

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 16Csp/82/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1117223790  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 04. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Doricová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2019:1117223790.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v Bratislave sudkyňou JUDr. Zuzanou Doricovou v spore žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o. so sídlom Mýtňa 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154 právne zastúpený JUDr. Ján Šoltés, advokát, Advokátska kancelária Mýtňa 48, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava proti žalovanému: L. W., narodený XX.XX.XXXX, trvale bytom Na Y. XXXX/XX, XXX XX J. v konaní o zaplatenie 3.391,18 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 3.289,78 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,00% ročne zo sumy 3.391,18 eur odo dňa 05.02.2019 do 18.03.2019, s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.289,78 eur odo dňa 19.03.2019 do zaplatenia, všetko spolu v pravidelných mesačných splátkach po 101,40 eur mesačne, vždy do 18. dňa každého mesiaca, počnúc nasledujúcim mesiacom po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

II. Súd žalobu vo zvyšku zamietla.

III. Súd konanie v časti žaloby o zaplatenie sumy 101,40 eur s príslušenstvom zastavuje.

IV. Súd priznáva žalobcovi voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

### odôvodnenie:

1. Žalobca Consumer Finance Holding a.s. sa žalobou doručenou Okresnému súdu Bratislava I dňa 19.09.2017 domáhal proti žalovanému zaplatenia sumy 3.391,18 eur s úrokom z omeškania vo výške 5,05% ročne od 30.11.2014 do zaplatenia titulom dlhu zo Zmluvy o pôžičke uzatvorenej dňa 07.11.2013, evidenčné číslo XXXXXXX. Žalobca odôvodnil žalobu tým, že žalovanému poskytol celkovú pôžičku 3.200,- eur, ktorú mal žalovaný splácať v pravidelných mesačných splátkach v sume 102,69 eur. Do dňa podania žaloby žalovaný zaplatil z uvedenej pôžičky sumu 718,83 eur. Žalobca vzhľadom k tomu, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať pôžičku riadne a včas, dňa 27.09.2014 vyzval listom žalovaného k úhrade dlžných splátok a upozornil žalovaného na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. K úhrade dlžných splátok nedošlo a tak žalobca dňa 19.11.2014 zosplatnil úver o čom žalovaného informoval listom zo dňa 29.11.2014. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavuje sumu 3.391,18 eur. Žalovaný ku dňu podania žaloby mal uhradiť sumu 4.110,01 eur a zaplatil sumu 718,83 eur a teda žalovaná suma predstavuje sumu vo výške 3.391,18 eur (4.110,01 - 718,83).

2. Súd zistil, že k 01.01.2018 došlo k zániku spoločnosti, pôvodného žalobcu, Consumer Finance Holding a.s. rozdelením a následným zlúčením s nástupníckymi spoločnosťami Všeobecná úverová banka, a.s. so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155 a VÚB Leasing, a.s. so sídlom Mlynské nivy 1, 820 05 Bratislava, IČO: 31 318 045.

2.1. Všeobecná úverová banka, a.s. ako právny nástupca zaniknutej spoločnosti Consumer Finance Holding a.s. podaním doručeným súdu dňa 16.01.2019 podal návrh na pripustenie zmeny na strane žalobcu podľa § 80 ods. 1 Civilného sporového poriadku a žiadal, aby súd pripustil, aby na jeho miesto, miesto doterajšieho žalobcu vstúpil iný subjekt a to subjekt Intrum Slovakia s.r.o. z dôvodu uzavretej Rámцovej zmluvy o postúpení pohľadávok, ktorá bola uzatvorená medzi spoločnosťami Consumer Finance Holding a.s. a Všeobecná úverová banka, a.s. a spoločnosťou Intrum Slovakia s.r.o.. Podľa Rámцovej zmluvy o postúpení pohľadávok bola pohľadávka žalobcu ako postupcu voči žalovanému ako dlžníkovi, ktorej zaplataenie je predmetom tohto konania, postúpená spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o. ako postupníkovi.

3. Súd uznesením č.k. 16Csp/82/2017-102 zo dňa 25. januára 2019 rozhodol podľa § 64 Civilného sporového poriadku, že pokračuje v konaní so žalobcom Všeobecná úverová banka a.s. ako s právnym nástupcom žalobcu Consumer Finance Holding a.s. vzhľadom ku skutočnosti, že žalobca spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. zanikol v dôsledku zlúčenia skôr ako sa konanie právoplatne skončilo. Súd zároveň podľa § 80 Civilného sporového poriadku, aby na miesto doterajšieho žalobcu Všeobecná úverová banka a.s. (pred tým Consumer Finance Holding a.s.) vstúpil do konania ako žalobca Intrum Slovakia s.r.o.

4. Súd žalovanému doručil žalobu spolu s uznesením č.k. 16Csp/82/2017-104 zo dňa 25. januára 2019, ktorým uložil povinnosť žalovanému písomne sa vyjadriť v lehote 15 dní k žalobnému návrhu, vo vyjadrení uviesť rozhodujúce skutočnosti na svoju obranu, pripojiť listiny, na ktoré sa odvoláva a označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení, ak uplatnený nárok neuznáva. Žaloba žalobcu spolu v pripojenými listinnými dokladmi a uznesením, ktorým súd vyzval žalovaného na vyjadrenie k žalobe bola žalovanému doručená dňa 04.02.2019.

4.1. Žalovaný sa k riadne doručenej žalobe, pripojeným listinným dokladom a uznesením súdu s výzvou na písomné vyjadrenie k žalobe podľa § 167 ods. 2 Civilného sporového poriadku písomne nevyjadril.

5. Súd písomne poučil strany sporu o procesných právach a povinnostiach strán sporu podľa § 160 Civilného sporového poriadku a žalovaného ako spotrebiteľa podľa § 292 Civilného sporového poriadku.

6. Žalobca pred začatím predbežného prejednávania sporu a prvého pojednávania vo veci podaním doručeným súdu dňa 16.04.2019 vzal žalobu v časti o zaplataenie sumy 101,40 eur s príslušenstvom späť z dôvodu, že žalovaný po podaní žaloby sumu 101,40 eur žalobcovi dňa 18.03.2019 zaplatil. Žalobca oznámil súdu, že žalovaný prejavil záujem pohľadávku žalobcu uhradiť formou mesačných splátok vo výške 101,40 eur, s čím žalobca súhlasí a to so splátkami vo výške 101,40 eur mesačne splatných k 18. dňu v mesiaci pod následkom straty výhody splátok v prípade nezaplataenia.

6.1. Po čiastočnom späťvzatí žaloby sa žalobca domáhal voči žalovanému zaplataenia sumy 3.289,78 eur s úrokom z omeškania vo výške 5.05 % p.a. zo sumy 3.391,18 eur od 30.11.2014 do 18.03.2019, úrokom z omeškania vo výške 5.05 % p.a. zo sumy 3.289,78 eur od 19.03.2019 do zaplataenia. Žalobca súhlasil, aby súd žalovanému povolil zaplataenie žalovanej sumy s príslušenstvom zaplatiť žalobcovi v splátkach vo výške 101.40 eur mesačne splatných k 18.dňu v mesiaci, počnúc prvou splátkou splatnou dňa 18.03.2019, pod následkom straty výhody splátok v prípade neplataenia a náhrady trov konania a trov právneho zastúpenia v plnom rozsahu.

7. Súd na pojednávaní dňa 25.04.2019 konal v neprítomnosti žalobcu, ktorý sa na nariadené pojednávanie vo veci nedostavil, doručenie predvolania mal riadne a včas vykázané. Žalobca svoju neúčast' na pojednávaní ospravedlnil písomne, podaním doručeným súdu dňa 16.04.2019 z dôvodu hospodárnosti konania, pojednávanie odročiť nežiadal a súhlasil, aby súd konal v jeho neprítomnosti.

8. Súd vykonal stranami označené dôkazy a to oboznámením sa s listinnými dokladmi - Zmluva o pôžičke číslo zmluvy 4610500990 zo dňa 07.11.2013, predžalobná upomienka zo dňa 27.09.2014, oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 29.11.2014, prehľad splátok a úhrad, Rámcová zmluva o postúpení pohľadávok z 30.12.2016, žiadosť o postúpenie a prevod z 19.12.2017, oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 21.12.2017, podací hárok č. EPH115110929 list 66/180 zo dňa 21.12.2017, oznámenie žalobcu zo dňa 15.02.2019 vo veci súhlasu s postupným splatením žalovanej pohľadávky.

9. Súd mal v konaní po oboznámení sa s obsahom listinných dokladov a na základe zhodných tvrdení strán za preukázané, že

9.1. Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. (právny predchodca žalobcu) uzavrel so žalovaným dňa 07.11.2013 Zmluvu o poskytnutíe pôžičky číslo zmluvy 4610500990 (podľa žalobcu evid. č. XXXXXXXX) na základe, ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanému celkovú sumu pôžičky 3.200,00 eur s poistením. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pôžičke boli Zmluvné podmienky. Žalovaný svojim podpisom na zmluve potvrdil, že sa pred podpísaním Zmluvy oboznámil so Zmluvnými podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasí s nimi, nemá k nim žiadne výhrady a zaväzuje sa ich dodržiavať. Prehlásil, že pred uzavretím Zmluvy bol písomne oboznámený so zmluvnými podmienkami prostredníctvom Formulára Štandardné európske informácie o spotrebiteľskom úvere, ktorý mu bol doručený a tento si aj prevzal. Predmetom Zmluvy o pôžičke bola pôžička v sume 3.200,00 eur. Zmluva o pôžičke obsahovala uvedenie celkovej čiastky 5.988,00 eur, celkové náklady spotrebiteľa v sume 2.788,00 eur, počet splátok 60, konečná splátka 11/2018, splátka 99,80 eur, splátka s poistením 102,69 eur, sadzba poistenia 2,9%, mesačná výška poistenia 2,89 eur, priemerná hodnota RPMN 20,83%, RPMN (X) 32%, fixná ročná úroková sadzba 32%.

9.2. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. listom - predžalobná upomienka zo dňa 27.09.2014 oznámil žalovanému, že ku dňu 27.09.2014 eviduje k zmluve č. XXXXXXXX uzatvorenej dňa 07.11.2013 nedoplatok na splátkach v celkovej výške 328,61 eur, ktorý žiada uhradiť bezodkladne. Upozornil žalovaného, že ak do 05.11.2014 nedôjde k úhrade splátky splatnej v mesiaci 07/2014 bude oprávnený úver zosplatiť.

9.3. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. listom - Oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 29.11.2014 oznámil žalovanému, že nakoľko ani napriek upomienke dlžné splátky v lehote stanovenej v Predžalobnej upomienke riadne a včas neuhradil, dlh žalovaného z úverovej zmluvy č. 7128015 sa stal splatným v celom rozsahu naraz. Dlžná čiastka ku dňu 29.11.2014 predstavuje sumu v celkovej výške 3.435,55 eur, pričom istina úveru bola vo výške 3.391,18 eur, ktorá sa bude ďalej úročiť zákonným úrokom z omeškania odo dňa zosplatenia až do úplného zaplatenia istiny.

9.4. Z prehľadu splátok a úhrad evid. č. IVS: XXXXXXXX za obdobie od 07.11.2013 do 31.07.2017 vyplýva, že žalovaný uhradil spolu sumu 718,83 eur, keď uhradil dňa 27.12.2013 sumu 102,69 eur, dňa 23.01.2014 sumu 102,69 eur, dňa 24.02.2014 sumu 102,69 eur, dňa 25.03.2014 sumu 102,69 eur, dňa 28.04.2014 sumu 102,69 eur, dňa 22.05.2014 sumu 102,69 eur, dňa 02.07.2014 sumu 102,69 eur (7 x 102,69 eur).

9.5. Žalobca sa voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy vo výške 3.832,06 eur. Ku dňu podania žaloby dňa 19.09.2017 mal žalovaný uhradiť sumu 4.110,01 eur, sumu pozostávajúcu zo súčtu predpísaných splátok do zosplatenia dlhu. Počet splátok 11 vo výške 102,69 eur čo predstavuje sumu 1.129,59 eur. Suma po zosplatení je vo výške 2.980,42 eur čo spolu predstavuje istinu 4.110,01 eur. Od sumy 4.110,01 eur žalobca odpočítal žalovaným zaplatenú sumu vo výške 718,83 eur (4.110,01 eur - 718,83 eur = 3.391,18 eur) čo predstavovalo zostatok pohľadávky, žalovanú sumu.

9.6. Žalobca žalobu v časti o zaplatenie 101,40 eur vzal späť z dôvodu, že žalovaný po podaní žaloby túto sumu dňa 18.03.2019 zaplatil.

10. Na základe Rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. ako postupcom a spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia s.r.o. ako postupníkom dňa 30.12.2016 sa žalobca stal veriteľom žalobou uplatnenej pohľadávky. Postupca, právny predchodca žalobcu Consumer Finance Holding a.s. písomne, listom zo dňa 21.12.2017 oznámil žalovanému postúpenie pohľadávky vo výške 3.871,41 eur spolu so všetkými úrokmi a ostatným príslušenstvom,.

10.1. Podľa § 524 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 526 ods. 1 Občianskeho zákonníka postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

10.2. Súd mal za preukázané, že medzi žalovaným a spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. vznikol zmluvný vzťah založený Zmluvou o poskytnutíe pôžičky, v zmysle ktorej bola spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. povinná poskytnúť žalovanému pôžičku vo výške 3.200,00 eur a žalovaný bol povinný poskytnutú pôžičku veriteľovi vrátiť v zmysle dohodnutých podmienok v Zmluve o pôžičke. Predmetná spoločnosť si svoju povinnosť zo zmluvného vzťahu voči žalovanému splnila riadne a včas. Žalovaný poskytnutú pôžičku nesplácal v zmysle dohodnutých podmienok v Zmluve o pôžičke.

Dižnú sumu z predmetnej pôžičky nezaplatil postupcovi spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. a ani žalobcovi ako postupníkovi v zmysle platne uzavretej Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 30.12.2016, ktorá okolnosť založila aktívnu vecnú legitímáciu žalobcu v spore. Z predmetnej zmluvy o postúpení pohľadávok a jej prílohy vyplynulo, že predmetom postúpenia pohľadávok na žalobcu bola pohľadávka spoločnosti Consumer Finance Holding a.s. zo zmluvy číslo zmluvy XXXXXXXX voči žalovanému v sume 3.871,41 eur.

11. Žalovaný na pojednávaní konanom dňa 25.04.2019 uviedol, že po doručení žaloby sa dohodol so žalobcom o zaplatení žalovanej sumy v splátkach vo výške 101,40 eur mesačne. Tvrdenia žalobcu nijakým spôsobom nespороval a žiadal, aby mu súd povolil žalobcom uplatnenú sumu v prejednávanej veci splácať v splátkach podľa dohody so žalobcom.

12. Súd základ uplatneného nároku žalobcu posúdil podľa Občianskeho zákonníka a Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o pôžičke.

13. Súd po vyhodnotení vykonaného dokazovania a po právnom vyhodnotení veci dospel k záveru, že žaloba žalobcu na zaplatenie sumy 3.289,78 eur s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.391,18 eur od 05.02.2019 do 18.03.2019, úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.289,78 eur od 19.03.2019 do zaplatenia je dôvodná a preto žalobe vyhovel a vo zvyšku uplatneného príslušenstva žalobu žalobcu zamietol.

14. Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písmeno a, b, d Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, sa na účely tohto zákona rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 11 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

15. Súd posúdil záväzkový právny vzťah právneho predchodcu žalobcu a žalovaného založený zmluvou o pôžičke podľa ustanovení zákona č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o pôžičke, nakoľko predmetná zmluva o pôžičke spĺňa zákonné náležitosti spotrebiteľského úveru v zmysle § 2 písmeno d) zákona č. 129/2010 Z.z. Zmluvou o pôžičke sa totiž právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanému dohodnutú pôžičku vo výške 3.200,00 eur a žalovaný sa zaviazal vrátiť poskytnutú pôžičku v pravidelných mesačných splátkach po 102,69 eur s poistením a zaplatiť úroky vo výške 32% ročne a to všetko v 60 splátkach. Právny predchodca žalobcu vystupoval pri uzatváraní zmluvy o pôžičke ako obchodná spoločnosť - právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, keď podľa výpisu z obchodného registra bolo predmetom podnikania právneho predchodcu žalobcu okrem iného aj poskytovanie úverov a pôžičiek nebankovým spôsobom. Právny predchodca žalobcu uzatvoril zmluvu o pôžičke so žalovaným ako fyzickou osobou - nepodnikateľom, pričom nebolo preukázané a ani tvrdené, že by pôžičku využíval na účely výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania. Keďže právny predchodca žalobcu pri uzatváraní zmluvy o pôžičke naplnil legálnu definíciu veriteľa podľa § 2 písmeno b) zákona č. 129/2010 Z.z. a žalovaný definíciu spotrebiteľa podľa § 2 písmeno a) zákona č. 129/2010 Z.z., teda vzhľadom na povahu subjektov, ktoré zmluvu o pôžičke uzatvorili ako aj na predmet a obsah zmluvy o pôžičke, mal súd za to, že zmluvu je potrebné posúdiť ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere a na zmluvný vzťah účastníkov vzťahnúť zákon č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy.

15.1. Podľa rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky - uznesenie z 22. februára 2018, sp. zn. 3 Cdo 146/2017, nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. V zmluvách uzatváraných podľa zákona č. 129/2010 Z.z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z. z. uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“ či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahrňuje. Od 1. mája 2018 sa legislatívne pregnantnejším vyjadrením odstráni možnosť rôzneho výkladu predmetného ustanovenia, ktorú bolo možné (a potrebné) prekenuť už podľa doterajšej právnej úpravy jeho eurokonformným výkladom. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 3Cdo/146/2017 zo dňa 22. februára 2018 konštatoval, že „úmyslom zákonodarcu, ktorý zreteľne vyjadril aj v úvodnej časti dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z., bolo transponovať Smernicu v celom rozsahu. Zámerom zákonodarcu teda bezpochyby nebolo, aby novo prijímané ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. bolo v rozpore s článkom 10 ods. 2 Smernice. To je skutočnosť, na ktorú musí vziať zreteľ vnútroštátny súd pri aplikácii ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. Eurokonformným výkladom predmetného ustanovenia zákona č. 129/2010 Z.z., ktorý je v danom prípade nielen možný, ale aj potrebný, dospel dovolací súd k záveru, že v zmluvách uzatváraných podľa zákona č. 129/2010 Z.z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“ či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahrňuje. Z dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z. v žiadnom prípade nevyplýva, že by zámerom zákonodarcu bolo, aby ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ tohto zákona sprísnilo požiadavku zakotvenú v Smernici“.

15.2. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 3Cdo/56/2018 zo dňa 17. apríla 2018 uviedol, že „vzhľadom na opodstatnenosť námietky, že napadnutý rozsudok odvolacieho súdu spočíva na nesprávnom právnom posúdení v takej otázke (splnenia náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyplývajúcej z § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z.), ktorá je podkladom pre záver o tom, či poskytnutý spotrebiteľský úver je alebo nie je bezúročný (§ 11 ods. 1 písm. b/ zákona č. 129/2010 Z.z.), najvyšší súd v rozhodnutí sp. zn. 3 Cdo 146/2017 uzavrel, že podané dovolanie je nielen prípustné, ale tiež dôvodné. Vyššie uvedené právne závery, v zásade vyslovené v už skoršom rozhodnutí sp. zn. 3Cdo 146/2017, zastáva najvyšší súd aj v danom prípade a v plnom rozsahu na ne poukazuje“.

15.3. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 4Cdo/187/2017 zo dňa 23. apríla 2018 uviedol, že „vychádzajúc z účelu Smernice, právnych záverov vyjadrených v Rozsudku (rozumej

rozsudok Súdneho dvora vo veci C-42/15), účelu § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. a čiastkových právnych záverov vyjadrených vyššie dovolací súd uzatvára, že predmetné ustanovenie je potrebné interpretovať tak, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. Pokiaľ predmetné ustanovenie zákona č. 129/2010 Z.z. hovorí o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t. j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahrňuje istinu, úroky a iné poplatky“ (uznesenie, sp. zn. 4Cdo/211/2017, bod 26) a rovnako tak aj v ďalšom rozhodnutí, v ktorom konštatoval, že "Vychádzajúc z účelu Smernice, právnych záverov vyjadrených v Rozsudku, účelu § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. a čiastkových právnych záverov vyjadrených vyššie dovolací súd uzatvára, že predmetné ustanovenie je potrebné interpretovať tak, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. Pokiaľ predmetné ustanovenie zákona č. 129/2010 Z.z. hovorí o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t. j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahrňuje istinu, úroky a iné poplatky."

15.4. Zmluva o pôžičke uzatvorená medzi účastníkmi síce neobsahovala údaj o výške istiny a úrokov, prípadne poplatkov zahrnutých do príslušnej splátky pôžičky, teda neobsahovala údaj o tom v akej výške je v každej splátke pôžičky zahrnutá časť istiny a časť, ktorou spláca dlžník dohodnutý úrok, ale súd vzhľadom na uvedené rozhodnutia najvyššieho súdu Slovenskej republiky neposúdil absenciu uvedeného ako absenciu náležitosti zmluvy, ktorú zákon č. 129/2010 Z.z. sankcionuje bezúročnosťou a bezodplatnosťou spotrebiteľského úveru a priznal žalobcovi ním uplatnený nárok v sume 3. 289,78 eur. Suma 3.289,78 eur predstavuje nezaplatený zostatok poskytnutej pôžičky právnym predchodcom žalobcu žalovanému, ktorú mal žalovaný žalobcovi zaplatiť po zosplatnení pôžičky po zohľadnení žalovaným vykonaných úhradách t.j. 4.110,01 eur - 820,23 eur (718,83 eur + 101,40 eur).

15.5. Sumarizáciou vyššie uvedeného súd považoval nárok žalobcu za dôvodný v uplatnenej výške 3.289,78 eur.

16. Žalobca sa voči žalovanému domáhal i zaplata úrokov omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy 3.391,18 eur od 30.11.2014 do 18.03.2019 a úrokov z omeškania vo výške 5,05% ročne zo sumy 3.289,78 eur od 19.03.2019 do zaplata.

17. Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní je v omeškani.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškание s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase omeškania žalovaného výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

18. Súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi i žalobcom uplatnené úroky z omeškania vo výške stanovenej nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. a to vo výške 5% ročne zo sumy 3.391,18 eur odo dňa 05.02.2019 do 18.03.2019, teda z priznanej sumy 3.391,18 eur odo dňa nasledujúceho po doručení žaloby žalovanému. Žalobca si uplatnil úroky z omeškania voči žalovanému odo dňa 30.11.2014 bez zdôvodnenia. Z listinných dokladov vyplynul, že listom zo dňa 29.11.2014 vyzval právny predchodca žalobcu žalovaného na zaplata sumy 3.391,18 eur a to po doručení oznámenia z dôvodu, že vyhlásil okamžitú splatnosť úveru. Žalobca však nijakým spôsobom nepreukázal, že Oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru bolo žalovanému doručené a kedy. Súd teda ustálil omeškание žalovaného nasledujúcim dňom po doručení žaloby. Súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi uplatnené úroky z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.391,18 eur odo dňa 05.02.2019 do dňa 18.03.2019 teda do dňa kedy žalovaný žalobcovi zaplatil sumu 101,40 eur. Úroky z omeškania vo výške 5% zo sumy 3.289,78 eur priznal súd od 19.03.2019 do zaplata a vo zvyšku žalobu v tejto časti zamietol.

19. Žalobca podaním doručeným súdu dňa 16.04.2019 oznámil súdu, že súhlasí s postupným splácaním dlžnej sumy žalovaným v pravidelných mesačných splátkach v sume 101,40 eur splatných k 18. dňu v mesiaci pod stratou výhody splátok až do úplného splatenia celého dlhovaného peňažného plnenia.

20. Podľa § 232 ods. 3 Civilného sporového poriadku lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

Podľa § 232 ods. 4 Civilného sporového poriadku ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

21. Súd povolil žalovanému splácať priznanú sumu žalobcovi v pravidelných splátkach po 101,40 eur mesačne, vzhľadom na návrh strán sporu v zmysle ich mimosúdnej dohody. Súd tiež rozhodol, že omeškanie s plnením jednej splátky žalovaným má za následok splatnosť celého plnenia.

22. Podľa § 144 Civilného sporového poriadku žalobca môže vziať žalobu späť.

Podľa § 145 ods. 2 Civilného sporového poriadku ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzátí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

Podľa § 146 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

Podľa § 146 ods. 2 Civilného sporového poriadku súhlas žalovaného je potrebný vždy, ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu.

23. Žaloba bola žalobcom v časti o zaplatenie 101,40 eur s príslušenstvom vzatá späť pred predbežným prejednaním sporu a pojednávaním vo veci samej a nie sú splnené podmienky ustanovenia § 146 ods. 2 Civilného sporového poriadku, súd preto s poukazom na § 145 ods. 2 Civilného sporového poriadku konanie v časti žaloby o zaplatenie sumy 101,40 eur s príslušenstvom zastavil.

24. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu v konaní

Podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Podľa § 256 ods. 1 Civilného sporového poriadku ak strana procesne zavinila zastavenie konania, súd prizná náhradu trov konania protistrane.

Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 262 ods. 2 Civilného sporového poriadku o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

25. Súd o náhrade trov konania rozhodol podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku v spojení s § 256 ods. 1 Civilného sporového poriadku, teda podľa úspechu žalobcu v spore. Žalobca sa voči žalovanému žalobou domáhal zaplatenia sumy vo výške 3.391,18 eur. V konaní mal žalobca úspech v celom rozsahu, keď súd priznal žalobcom uplatnenú istinu vo výške 3.289,78 eur a konanie v časti o zaplatenie sumy 101,40 eur zastavil, pričom zastavenie konania procesne zavinil žalovaný, nakoľko žalobca vzal žalobu v tejto časti späť v dôsledku zaplatenia tejto sumy žalovaným po podaní žaloby

26. Žalobca za podanú žalobu, ktorou sa domáhal voči žalovanému zaplattenia sumy 3.391,18 eur zaplatil súdny poplatok vo výške 203,00 eur. Žalobu vzal žalobca pred začatím konania vo veci samej späť v časti o zaplattenie 101,40 eur.

27. Podľa § 11 ods. 3 veta prvá Zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení neskorších zmien a doplnkov poplatok splatný podaním žaloby, návrhu na začatie konania, odvolania, žaloby na obnovu konania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa žaloba, návrh na začatie konania, odvolanie, žaloba na obnovu konania alebo dovolanie odmietlo alebo vzalo späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, či bol vydaný platobný rozkaz; to neplatí, ak bolo dovolanie odmietnuté z dôvodu, že smeruje proti rozhodnutiu, proti ktorému nie je dovolanie prípustné.

Podľa § 11 ods. 4 Zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení neskorších zmien a doplnkov okrem poplatku v konaní o rozvod manželstva a poplatku, ktorý sa vracia podľa odseku 1, sa poplatok alebo jeho časť (preplatok) vracia krátený o 1%, najmenej však 6,70 eura. Ak sa návrh vzal späť pred zaplattením poplatku, poplatok sa nevrubuje.

28. Súd o vrátení časti súdneho poplatku žalobcovi v súvislosti so späťvzatím žaloby v časti o zaplattenie 101,40 eur s príslušenstvom nerozhodol z dôvodu, že zo sumy 3.289,78 eur, ktorej zaplattenia sa žalobca po čiastočnom späťvzati žaloby domáhal (3.391,18 eur - 101,40 eur) predstavuje súdny poplatok 197,00 eur (6% zo sumy 3.289,00 eur). Žalobca za podanú žalobu o zaplattenie 3.391,18 eur zaplatil súdny poplatok v sume 203,00 eur (6% zo sumy 3.391,18 eur) a teda nemá nárok na vrátenie časti súdneho poplatku, keď suma, ktorej vrátenie by prichádzalo do úvahy t.j. 6,00 eura je nižšia ako suma 6,70 eur, teda suma, o ktorú by súd prípadne vrátený súdny poplatok krátil.

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava I, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 Civilného sporového poriadku) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolacie dôvody).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

V prípade, ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.